

EURÓPSKY PARLAMENT

2004



2009

Výbor pre kultúru a vzdelávanie

**PREDBEŽNÉ ZNENIE
2004/2040(DEC)**

15.12.2004

NÁVRH STANOVISKA

Výboru pre kultúru a vzdelávanie

pre Výbor pre rozpočet

k udeleniu absolutória na plnenie všeobecného rozpočtu Európskej únie za
rozpočtový rok 2003
(2004/2040(DEC))

Oddiel III - Komisia

Navrhovateľka: Helga Trüpel

PA_NonLeg

NÁVRHY

Výbor pre kultúru a vzdelávanie vyzýva Výbor pre rozpočet, aby ako gestorský výbor do svojho návrhu uznesenia začlenil tieto návrhy:

1. víta kroky, ktoré Komisia doteraz uskutočnila s cieľom prekonať nedostatky programu z hľadiska jeho navrhovania a riadenia, ktoré sťažovali fungovanie prvej generácie programov Socrates a Youth; víta zlepšenú architektúru a postupy riadenia, ktoré sú obsiahnuté v nedávno schválených návrhoch pre ďalšiu generáciu programov celoživotného vzdelávania a Youth;
2. berie na vedomie, že Komisia čelí náročnej úlohe v súvislosti s úsilím o zladenie požiadaviek, aby bola administratívna záťaž na žiadateľov o granty v programoch tohto druhu čo najnižšia, s povinnosťou zaistiť správne finančné riadenie, ktorú požadujú vykonávacie pravidlá pre rozpočtové nariadenie;
3. zdôrazňuje svoje presvedčenie, že proporcionalita by mala byť vedúcou zásadou administratívnych a účtovných požiadaviek v nasledujúcej generácii programov celoživotného vzdelávania a Youth; zdôrazňuje výhody zámerných odchýlok od vykonávacích pravidiel pre rozpočtové nariadenie, ktoré umožnia:
 - väčšie využitie paušálnych grantov, ktoré umožnia jednoduchšie prihlášky a zmluvy;
 - väčšie uznanie spolufinancovania pomocou príspevkov, ktoré budú v takýchto prípadoch pre príjemcov predstavovať priaznivejšie a menej obtiažne povinnosti vedenia účtovníctva;
 - jednoduchšiu dokumentáciu o finančných a prevádzkových možnostiach príjemcov;
4. zdôrazňuje význam, ktorý pripisuje včasnému uverejneniu priebežných a následných hodnotiacich správ o budúcich programoch celoživotného vzdelávania a Youth.

VÝCHODISKOVÉ INFORMÁCIE

1. Podľa článku 276 Zmluvy plnenie rozpočtu Spoločenstva schvaľuje so spätnou platnosťou Parlament na odporúčanie Rady, v rámci **postupu udelenia absolutória**. Podľa slov jedného orgánu: „Udelenie absolutória je formálnym vyhlásením toho, že Parlament je spokojný s plnením rozpočtu Komisiou. Predstavuje to politické potvrdenie úlohy Komisie ako správcu rozpočtu Únie.“
2. Základom postupu udelenia absolutória je výročná správa Dvora audítorov, uverejnená v novembri roku, ktorý nasleduje po rozpočtovom roku na ktorý sa vzťahuje. Zistenia v správe Dvora audítorov vyplývajú z jeho auditu príjmov a výdavkov, po predložení skontrolovanej účtovnej závierky všetkými orgánmi EÚ. Každá správa obsahuje vyhlásenie o zábezpeke, pokiaľ ide o spoľahlivosť účtov a zákonnosť a správnosť príslušných transakcií všeobecného rozpočtu. Výročná správa tiež berie do úvahy osobitné správy týkajúce sa konkrétnych oblastí, ktoré schválil Dvor audítorov od posledného postupu udelenia absolutória; a pripomienky o vhodnosti opatrení prijatých v súvislosti s predchádzajúcimi správami.
3. Osobitná správa č. 2/2002 sa zamerala na systém riadenia, ktorý prevádzkovalo GR EAC pre programy „Socrates“ a „Youth for Europe (Mládež pre Európu)“ v období 1995-1999. Uvádžajú sa v nej:
 - slabé miesta v koncepcii programov a v systémoch ich riadenia;
 - nedostatky v uskutočňovaní akcií a projektov v rámci oboch programov, vrátane omeškaní v dôsledku zložitých administratívnych a finančných postupov;
 - nedostatky vnútorného kontrolného systému Komisie;
 - nedostatky v hodnotení programov Komisiou.
4. Zistenia auditu Dvora audítorov vyslovene potvrdil Parlament v správe o udelení absolutória na všeobecný rozpočet za rozpočtový rok 2001.
5. V nadväznosti na osobitnú správu č. 2/2002 Dvor audítorov uzatvára (body 6.46-6.59, ss.246-250 výročnej správy za rok 2003), že Komisia sa zaoberala mnohými nedostatkami, ktoré v osobitnej správe uviedol Dvor audítorov. Ďalej poznamenáva, že v niektorých oblastiach, ako je navrhovanie programov a jeho štruktúra riadenia má Komisia len obmedzený priestor, pretože právny základ súčasnej generácie programov (2000-2006) bol schválený skôr, ako Dvor audítorov vypracoval svoju správu.
6. V iných oblastiach však boli v nadväznosti na osobitnú správu odhalené pretrvávajúce nedostatky. Podľa názoru Dvora audítorov by Komisia mala:
 - zjednodušiť koncepciu programov a štruktúru riadenia v budúcich programoch „Socrates“ alebo „Youth“;
 - vypracovať náležité a merateľné ukazovatele;
 - zjednodušiť administratívne postupy, napr. využívať elektronický systém na predkladanie a spracovanie návrhov národnými agentúrami;
 - poskytnúť národným agentúram lepšie usmernenia k audítorskej činnosti potrebné pre osvedčenia o audite, ktoré musia predkladať, a stratégiu zisťovania toho, že tieto osvedčenia spĺňajú stanovené minimálne normy;

- poskytnúť hodnotenia dôležitých administratívnych otázok, najmä úsilia o zjednodušenie administratívnych a finančných aspektov programov a oznámiť výsledky týchto hodnotení Parlamentu, Rade a národným agentúram, aby sa ich zistenia mohli vziať do úvahy pri navrhovaní následných programov.
7. Odpovede Komisie na pripomienky Dvora audítorov sú uvedené na stranách 267-268 správy Dvora audítorov. Medzi najdôležitejšie body patrí:
- architektúra navrhovaná pre nasledujúcu generáciu programov (2007-2013) je jednoduchšia ako v prípade súčasných programov, ktoré sú jednoduchšie než programy z obdobia rokov 1995-1999;
 - pokračuje v práci na rozvoji merateľných ukazovateľov;
 - bude pokračovať v zjednodušovaní riadenia akcií (napr. väčšie využívanie paušálnych grantov);
 - už poskytla lepšie usmernenia k udeľovaniu osvedčení o audite národným agentúram a zintenzívnila kontrolu týchto osvedčení (napr. najprv neschválila väčšinu osvedčení o audite vystavených v roku 2003);
 - zvýšila svoje úsilie, pokiaľ ide o hodnotenie programov a poskytne konečné hodnotenia posudzujúce účinnosť (vykonávanie a výsledky) a efektívnosť (administratívne a finančné aspekty).
8. Navrhovateľka sa celkovo domnieva, že Komisia poskytla presvedčivé odpovede na pripomienky Dvora audítorov. Je toho názoru, že **Parlament by mal**:
- privítať skutočnosť, že ako dokazujú návrhy nasledujúcej generácie programov celoživotného vzdelávania a Youth, Komisia sa poučila z nedostatkov prvej generácie týchto programov, čo sa týka ich navrhovania a riadenia, ktoré sťažovali prvú generáciu programov Socrates a Youth;
 - berie na vedomie, že Komisia čelí zložitej úlohe v súvislosti s úsilím o zladenie požiadaviek, aby boli programy čo najpriaznivejšie pre užívateľov a čo najmenej byrokratické, s požiadavkami kladenými vykonávacími pravidlami nariadenia o rozpočtových pravidlách pre správne riadenie verejných finančných prostriedkov;
 - zdôrazňuje svoje presvedčenie, že vedúcou zásadou udeľovania grantov by mala byť proporcionalita a požaduje: väčšie využitie paušálnych grantov; väčšie uznanie spolufinancovania prostredníctvom grantov, ktoré budú v takýchto prípadoch predstavovať pre príjemcov priaznivejšie a menej obtiažne povinnosti vedenia účtovníctva; jednoduchšiu dokumentáciu finančných a prevádzkových možností príjemcov;
 - zdôrazňuje význam, ktorý pripisuje včasnému uverejneniu priebežných a následných hodnotiacich správ.
